



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4839-е заседание

Пятница, 10 октября 2003 года, 12 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Каннингем (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Ангола	г-н Антониу
Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Чунгонг Айяфор
Чили	г-н Макьейра
Китай	г-н Ван Гуаня
Франция	г-н Дюкло
Германия	г-н Траутвайн
Гвинея	г-н Со
Мексика	г-н Агилар Синсер
Пакистан	г-н Халид
Российская Федерация	г-н Сафронков
Испания	г-жа Менендес
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри

Повестка дня

Письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/934)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).



Заседание открывается в 12 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестки дня утверждается.

Письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/934)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Судана, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Абдалла (Судан) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

После консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности приветствует соглашение о мерах по обеспечению безопасности, достигнутое в Найваше (Кения) между правительством Судана и Народно-освободительным движением/армией Судана (НОДС/А). Совет вновь приветствует подписание Мачакосского протокола, который представляет собой реальную основу для урегулирования конфликта в Судане. Совет Безопасности рассматривает на успешное заключение всеобъемлющего мирного соглашения, основанного на Мачакосском протоколе. Совет далее выражает признательность за ключевую роль, которую играли Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР) под руководством

президента Кении, специальный посланник Кении, посланники других государств — членов МОВР и международные наблюдатели на суданских мирных переговорах.

Совет Безопасности приветствует также тот факт, что сохраняется состояние прекращения огня и учреждены Группа по контролю и наблюдению, Совместная комиссия по наблюдению и Группа по наблюдению за защитой гражданского населения, и призывает государства-члены, которые в состоянии это сделать, предоставить финансовые и материально-технические ресурсы.

Совет Безопасности заверяет стороны в своей готовности поддержать их в осуществлении всеобъемлющего мирного соглашения и в этой связи просит Генерального секретаря как можно скорее начать в консультации со сторонами в конфликте, содействующими сторонами МОВР и международными наблюдателями подготовительную работу по вопросу о том, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы наилучшим образом обеспечить полную поддержку осуществления всеобъемлющего мирного соглашения».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2003/16.

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения этого пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.